

425412-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Drinking water – SWW Moos Überbrückungsmassnahmen - Ersatz Aktivkohle für Filter 1-5

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Zürich Wasserversorgung

R-phost: thomas.wunderli@zuerich.ch

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an uisce

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: SWW Moos Überbrückungsmassnahmen - Ersatz Aktivkohle für Filter 1-5

Cur síos: Im Seewasserwerk Moos (SWW Moos) ist der Ersatz der Aktivkohle in 5 Aktivkohlefiltern (AKF) im Zeitraum von 2026 bis 2028 fällig. Dazu muss die alte Aktivkohle entfernt und fachgerecht entsorgt sowie frische Aktivkohle eingebracht werden. Um die Versorgungssicherheit zu gewährleisten, ist der Ersatz der Aktivkohle nur während einer Werkabstellung möglich, welche jeweils im Herbst stattfindet. Dabei sollen im Jahr 2026 bei 2 Filter, im Jahr 2027 bei 2 Filter und im Jahr 2028 bei 1 Filter die Aktivkohle ersetzt werden. Leistungen: Lieferung von frischer Aktivkohle im Silowagen. Pro AKF werden 75 m3 benötigt was einer Gesamtmenge von 375 m3 entspricht. Die Lieferung pro AKF muss einzeln abrufbar sein. Die Lieferungen erfolgen in der Zeit von Oktober 2026 bis Juli 2028. Das Einbringen der frischen Aktivkohle erfolgt durch den Lieferanten. Das Ausbringen und das fachgerechte Entsorgen inkl. Entsorgungsnachweis müssen ebenfalls im Angebot enthalten sein.

Aitheantóir an nós imeachta: c8e7b6c7-9d2c-4e46-9b6c-cf74a75378bd

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: tá

An bonn cirt leis an nós imeachta brostaithe: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 41110000 Drinking water

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Zürich

Cód poist: 8038

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

Eolas breise: Seewasserwerk (SWW) Moos Zwängiweg 1r

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: SWW Moos Überbrückungsmassnahmen - Ersatz Aktivkohle für Filter 1-5

Cur síos: Im Seewasserwerk Moos (SWW Moos) ist der Ersatz der Aktivkohle in 5 Aktivkohlefiltern (AKF) im Zeitraum von 2026 bis 2028 fällig. Dazu muss die alte Aktivkohle entfernt und fachgerecht entsorgt sowie frische Aktivkohle eingebracht werden. Um die Versorgungssicherheit zu gewährleisten, ist der Ersatz der Aktivkohle nur während einer Werkabstellung möglich, welche jeweils im Herbst stattfindet. Dabei sollen im Jahr 2026 bei 2 Filter, im Jahr 2027 bei 2 Filter und im Jahr 2028 bei 1 Filter die Aktivkohle ersetzt werden. Leistungen: Lieferung von frischer Aktivkohle im Silowagen. Pro AKF werden 75 m3 benötigt was einer Gesamtmenge von 375 m3 entspricht. Die Lieferung pro AKF muss einzeln abrufbar sein. Die Lieferungen erfolgen in der Zeit von Oktober 2026 bis Juli 2028. Das Einbringen der frischen Aktivkohle erfolgt durch den Lieferanten. Das Ausbringen und das fachgerechte Entsorgen inkl. Entsorgungsnachweis müssen ebenfalls im Angebot enthalten sein.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 41110000 Drinking water

Aicmiú breise (cpv): 24954100 New activated carbon, 65111000 Drinking-water distribution

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Zürich

Cód poist: 8038

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

Eolas breise: Seewasserwerk (SWW) Moos Zwängiweg 1r

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 10/07/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 153 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden.

Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Zürich Wasserversorgung

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Zürich Wasserversorgung
Uimhir chlárúcháin: 07d99918-6dc6-4191-9343-52d8dd88959a
Seoladh poist: Hardhof 9
Baile: Zürich
Cód poist: 8021
Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)
Tír: An Eilvéis
R-phost: thomas.wunderli@zuerich.ch
Teil.: +41444152276
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht
Uimhir chlárúcháin: BVGER
Seoladh poist: Postfach
Baile: St. Gallen
Cód poist: 9023
Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)
Tír: An Eilvéis
R-phost: info@bvger.admin.ch
Teil.: +41584652626
Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch
Uimhir chlárúcháin: CH001
Seoladh poist: Holzikofenweg 36
Baile: Bern
Cód poist: 3003
Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Tír: An Eilvéis
R-phost: support@simap.ch
Teil.: +41584646388
Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6c64673e-2cd0-4e6d-8d77-bc11a402a8d6 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 02:25:54 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 425412-2026
Uimhir eagráin IO S: 118/2026
Dáta foilsithe: 22/06/2026